

<u>Paziņojums Nr.</u>	Saturs	Lappuse
	I <i>Informācija</i>	
	<b>Komisija</b>	
2005/C 36/01	Euro maiņas kurss .....	1
2005/C 36/02	Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta Nr. COMP/M.3734 – Ericsson/H3G) <sup>(1)</sup> .....	2
2005/C 36/03	Komisijas atzinums — 2004. gada 22. decembrī par plānu to radioaktīvo atkritumu iznīcināšanai, kas radušies, pārtraucot <i>Windscale</i> atomreaktora dūmeņu ekspluatāciju <i>Sellafield</i> , Kambrijā, Apvienotajā Karalistē, saskaņā ar EURATOM līguma 37. pantu .....	3

## I

(Informācija)

## KOMISIJA

**Euro maiņas kurss<sup>(1)</sup>**  
**2005. gada 10. februāris**  
 (2005/C 36/01)

**1 euro =**

Valūta	Maiņas kurss	Valūta	Maiņas kurss		
USD	ASV dolārs	1,2777	LVL	Latvijas lats	0,6960
JPY	Japānas jēna	135,96	MTL	Maltas lira	0,4301
DKK	Dānijas krona	7,4419	PLN	Polijas zlots	4,0077
GBP	Lielbritānijas mārciņa	0,68825	ROL	Rumānijas leja	36 475
SEK	Zviedrijas krona	9,0910	SIT	Slovēnijas tolērs	239,74
CHF	Šveices franks	1,5588	SKK	Slovākijas krona	38,080
ISK	Islandes krona	80,71	TRY	Turcijas lira	1,7144
NOK	Norvēģijas krona	8,4305	AUD	Austrālijas dolārs	1,6477
BGN	Bulgārijas leva	1,9559	CAD	Kanādas dolārs	1,6016
CYP	Kipras mārciņa	0,5831	HKD	Hongkongas dolārs	9,9658
CZK	Čehijas krona	29,990	NZD	Jaunzēlandes dolārs	1,8113
EEK	Igaunijas krona	15,6466	SGD	Singapūras dolārs	2,1171
HUF	Ungārijas forints	244,46	KRW	Dienvidkorejas vons	1 319,86
LTL	Lietuvas lits	3,4528	ZAR	Dienvidāfrikas rands	7,9808

(<sup>1</sup>) *Datu avots:* atsaucies maiņas kursu publicējusi ECB.

**Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju**  
**(Lieta Nr. COMP/M.3734 – Ericsson/H3G)**

(2005/C 36/02)

**(Dokuments attiecas uz EEZ)**

1. Komisija 2005. gada 2. februāri. saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> 4. pantu, ar kuru uzņēmumi Ericsson Telecomunicazioni S.p.A un Ericsson Network Services Italia S.p.A. (abi "Ericsson", Itālija), kurus kontrolē Telefonaktiebolaget LM Ericsson ("Gruppo Ericsson", Zviedrija), Padomes Regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta nozīmē iegūst kontroli pār uzņēmuma H3G S.p.A. ("H3G", Itālija) daļām, iegādājoties tā aktīvus.

2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:

— Ericsson: nodrošina tīkla un komunikāciju risinājumus telekomunikāciju operatoriem;

— H3G: nodrošina UMTS mobilo telekomunikāciju pakalpojumus.

3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka Regulas (EK) Nr. 139/2004 darbības joma, iespējams, attiecas uz paziņoto darījumu. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā vēl nav pieņemts.

4. Komisija uzaicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamus apsvērumus par ierosināto darbību.

Apsvērumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienas pēc šīs publikācijas datuma. Apsvērumus Komisijai var nosūtīt pa faksu (fakss: (32-2) 296 43 01 vai 296 72 44) vai pa pastu ar atsauces numuru COMP/M.3734 – Ericsson/H3G uz šādu adresi:

European Commission  
Directorate-General for Competition,  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel

---

<sup>(1)</sup> OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.

**KOMISIJAS ATZINUMS****2004. gada 22. decembrī****par plānu to radioaktīvo atkritumu iznīcināšanai, kas radušies, pārtraucot *Windscale* atomreaktora dūmeņu ekspluatāciju *Sellafield*, Kambrijā, Apvienotajā Karalistē, saskaņā ar EURATOM līguma 37. pantu**

(2005/C 36/03)

(autentisks ir tikai teksts angļu valodā)

Eiropas Komisija 2004. gada 16. aprīlī no Apvienotās Karalistes valdības saskaņā ar EURATOM līguma 37. pantu saņēma vispārīgos datus saistībā ar plānu to radioaktīvo atkritumu iznīcināšanai, kas radušies, pārtraucot *Windscale* atomreaktora dūmeņu ekspluatāciju.

Pamatojoties uz šiem datiem un Komisijas 2004. gada 9. jūlijā pieprasīto papildu informāciju, ko Apvienotās Karalistes iestādes sniedza 2004. gada 3. septembrī, un pēc apspriešanās ar ekspertu grupu Komisija ir izstrādājusi šādu atzinumu:

- a) Attālums starp uzņēmumu un tuvāko kādas citas dalībvalsts punktu, šajā gadījumā Īriju, ir aptuveni 180 km.
- b) Normālas ekspluatācijas pārtraukšanas gadījumā šķidru un gāzveida izmešu izplūde no veselības viedokļa nerada būtisku risku citu dalībvalstu iedzīvotājiem.
- c) Cietvielu radioaktīvos atkritumus, kas radušies, pārtraucot ekspluatāciju, uzglabās iekārtā ārpus teritorijas. Cietvielu atkritumus, kas nav radioaktīvi, un materiālus, kas atbilst atbrīvošanai no uzraudzības noteiktajiem līmeņiem, atbrīvo no reglamentējošās iznīcināšanas kontroles kā parastos atkritumus un otrreizējai pārstrādei vai atkārtotai lietošanai paredzētus atkritumus. To veic atbilstoši kritērijiem, kas noteikti drošības pamatstandartos (Direktīva 96/29/EURATOM).
- d) Ja negadījumā, kura veids un apjoms ņemts vērā vispārīgajos datos, notiktu neparedzēta radioaktīvo atkritumu noplūde, devas, ko saņemtu citu dalībvalstu iedzīvotāji, no veselības viedokļa nebūtu bīstamas. Iepriekšējos atzinumos atzīmēts, ka nav noslēgts divpusējs nolīgums starp Apvienoto Karalisti un Īriju attiecībā uz operatīvās rīcības plānošanu. Ņemts vērā paziņojums, ka drīzumā tiks panākta vienošanās darbā pie divpusējā nolīguma par operatīvo izziņošanu starp abām šīm dalībvalstīm. Ir ieteikts turpināt šo darbu un nonākt pie veiksmīga un savlaicīga slēdziena.

Visbeidzot, Komisija uzskata, ka jebkura veida radušos radioaktīvo atkritumu iznīcināšanas plāna īstenošana, pārtraucot *Windscale* atomreaktora dūmeņu ekspluatāciju *Sellafield*, Kambrijā, Apvienotajā Karalistē, gan normālos apstākļos, gan negadījumā, kura veids un apjoms ņemts vērā vispārīgajos datos, no veselības viedokļa neradīs nekādu būtisku ūdens, zemes vai gaisa radioaktīvo piesārņojumu kādā no dalībvalstīm.